|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **事業者番号Operator #:** |  | **事業者名**  **Operation Name:** |  | **日付**  **Date:** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 規格および規制では、有機生産地域には、有機的管理下にない隣接する土地に適用される禁止物質の意図せざる使用や禁止物質との接触を防ぐために、明確な境界と緩衝地帯が必要です。隣接する土地には、農地、牧草地、居住用地、休耕地などが含まれます。緩衝地帯は、隣接する土地利用による汚染の可能性に応じて、毎年変化する場合があります。必要な緩衝地帯内の作物は、収穫しないか、または収穫され、保存され、非認証作物として取扱われ、作物の処理の記録を保持する必要があります。ほ場図上ですべての緩衝地帯を明確にしてください。  Standards and regulations require that organic production areas have distinct boundaries and buffer zones to prevent the unintended application of a prohibited substance or contact with a prohibited substance that is applied to adjoining land not under organic management. Adjoining land includes crop land, pastures, residential property, fallow land, etc. Buffer areas may change annually, depending on contamination potential from adjoining land uses. Crops within the required buffer zone must be left unharvested or harvested, stored, and disposed of as non-certified crop, with records kept of crop disposition. Please be sure to identify all buffer areas on field maps. | | | | | |
| 1. 有機ほ場に隣接する土地の利用を把握し、起こりうる問題を監視していますか?  Are you familiar with the uses of the land adjoining your organic fields and do you watch for potential problems?　  YES  NO | | | | | |
| 2. どのようなタイプの緩衝地帯(作物、生垣、草の緩衝幅など)を、あなたの有機ほ場の周りに維持していますか?  What types of buffer zones (crop, tree lines, grass strips, etc.) do you maintain around your organic fields? | | | | | |
| 3. 緩衝地帯の幅はどのくらいですか?  What is the width of the buffers? | | | | | |
| 4. 緩衝地帯はどのように管理されますか?  How are buffers managed?  鋤込みplowed down  生やしたままlet stand  収穫するharvested  その他(説明)other (specify): | | | | | |
| 5. 作物汚染の監視方法は?  How do you monitor for crop contamination?  目視観察visual observation　 残留分析residue analysis　 GMO検査GMO testing　 写真photographs  風向き/風速のデータwind direction/speed data  その他(説明)other (specify): | | | | | |
| 6. どのくらいの頻度で作物汚染を監視しますか?  How often do you monitor for crop contamination?  毎週weekly  毎月monthly  年1度annually  必要に応じてas needed  その他(説明)other (specify): | | | | | |
| 7. 流れ出る水や水路による意図しない汚染の可能性はありますか?  Is there any potential for unintended contamination from run-off or waterways?　　　　　　　　　　　　　 YES  NO  YES の場合は、どのほ場か特定し(ほ場図に印をつけ)てください。If **YES**, please specify in which fields (and mark on your field maps). | | | | | |
| 8. 意図しない汚染を防ぐために、以下の追加の安全対策のうちどれが使用されていますか。  Which of the following additional safeguards are used to prevent unintended contamination:  なしNone  　　以下の相手に対する書面による通知Written notification to:  政府/高速道路管理者government/highway departments  排水管理者drainage commissions  電気会社electric companies  農場管理会社Farm Service office  空中散布会社aerial spray companies / airports　 その他(説明)other (specify): | | | | | |
| 9. 有機ほ場に隣接する道端に「農薬散布禁止」の標識を掲示していますか?  Have you posted “No Spray” signs along roadsides that adjoin organic fields?　　　　　　　　　　　　　　　 YES  NO | | | | | |
| 10. ほ場やほ場の一部が頻繁に浸水しますか(10年に1回以上)?  Do any fields or portions of fields flood frequently (more than once every ten years)?　　　　　　　　　　　 YES  NO  　　YES の場合は、ほ場番号を記載してください。  If **YES**, list field numbers. | | | | | |